

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Kattner Stahlbau GmbH

Pârâtă: Maschinenbau- und Metall-Berufsgenossenschaft

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare – Sächsisches Landessozialgericht – Interpretarea articolelor 81 CE și 82 CE, precum și a altor dispoziții de drept comunitar – Reglementare națională care stabilește un sistem de asigurare obligatorie împotriva riscurilor de accidente de muncă și a bolilor profesionale, care se compune din mai multe asociații pentru prevenirea accidentelor de muncă („Berufsgenossenschaft”) și care prevede că întreprinderile au obligația de a se afilia la asociația care are competența teritorială și profesională – Calitatea de „întreprindere”, în sensul articolelor 81 CE și 82 CE, a acestor asociații pentru prevenirea accidentelor de muncă, ce au posibilitatea de a stabili în mod autonom valoarea cotizațiilor, fără ca legislația națională să prevadă o limită maximă

Dispozitivul

- 1) Articolele 81 CE și 82 CE trebuie interpretate în sensul că un organism precum casa profesională în cauză în acțiunea principală, la care întreprinderile dintr-o ramură de activitate și dintr-un teritoriu determinate au obligația de a se afilia în temeiul asigurării pentru accidente de muncă și boli profesionale, nu este o întreprindere în sensul acestor dispoziții, ci îndeplinește o funcție cu caracter exclusiv social, în condițiile în care un astfel de organism își desfășoară activitatea în cadrul unui sistem care pune în aplicare principiul solidarității și acest sistem este supus controlului de către stat, fapt care trebuie verificat de instanța de trimitere.
- 2) Articolele 49 CE și 50 CE trebuie interpretate în sensul că nu se opun unei reglementări naționale precum cea în cauză în acțiunea principală, care prevede că întreprinderile dintr-o ramură de activitate și dintr-un teritoriu determinate au obligația de a se afilia la un organism precum casa profesională în cauză în acțiunea principală, în măsura în care acest sistem nu depășește ceea ce este necesar pentru a atinge obiectivul care constă în asigurarea echilibrului financiar al unei ramuri a securității sociale, fapt care trebuie verificat de instanța de trimitere.

(¹) JO C 269, 10.11.2007.

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 5 martie 2009 [cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de High Court of Justice (England & Wales), Queen’s Bench Division (Administrative Court) – Regatul Unit] – The Queen, The Incorporated Trustees of the National Council on Ageing (Age Concern England)/Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform

(Cauza C-388/07) (¹)

(Directiva 2000/78 – Egalitate de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă – Discriminare pe motive de vârstă – Concediere pe motive de pensionare – Justificare)

(2009/C 102/08)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

High Court of Justice (England & Wales), Queen’s Bench Division (Administrative Court)

Părțile din acțiunea principală

Reclamante: The Queen, The Incorporated Trustees of the National Council on Ageing (Age Concern England)

Pârât: Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare – High Court of Justice (England & Wales), Queen’s Bench Division (Administrative Court) – Interpretarea articolului 2 alineatul (2) și a articolului (6) alineatul (1) din Directiva 2000/78/CE a Consiliului din 27 noiembrie 2000 de creare a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă (JO L 303, p. 16, Ediție specială, 05/vol. 6, p. 7) – Domeniu de aplicare – Dispoziții naționale care permit angajatorilor să concedieze angajații în vârstă de 65 de ani sau mai mult pe motiv de pensionare

Dispozitivul

- 1) O reglementare națională precum cea prevăzută la articolul 3, la articolul 7 alineatele (4) și (5), precum și la articolul (30) din Regulamentul din 2006 privind egalitatea în materie de încadrare în muncă (vârstă) [Employment Equality (Age) Regulations 2006] intră în domeniul de aplicare al Directivei 2000/78/CE a Consiliului din 27 noiembrie 2000 de creare a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă.

- 2) Articolul 6 alineatul (1) din Directiva 2000/78 trebuie interpretat în sensul că nu se opune unei măsuri naționale care, precum articolul 3 din regulamentul în cauză în acțiunea principală, nu conține o enumerare precisă a obiectivelor care justifică o derogare de la principiul interzicerii discriminărilor pe motive de vârstă. Totuși, articolul 6 alineatul (1) oferă posibilitatea de a deroga de la acest principiu numai măsurilor justificate de obiective legitime de politică socială, precum cele în legătură cu politica ocupării forței de muncă, a pieței muncii sau a formării profesionale. Este de competența instanței naționale să verifice dacă reglementarea în cauză în acțiunea principală corespunde unui astfel de obiectiv legitim și dacă autoritatea legislativă sau de reglementare națională putea în mod legitim să considere, având în vedere marja de apreciere de care dispun statele membre în materie de politică socială, că mijloacele alese erau corespunzătoare și necesare pentru realizarea acestui obiectiv.
- 3) Articolul 6 alineatul (1) din Directiva 2000/78 acordă statelor membre posibilitatea de a prevedea, în dreptul național, anumite forme de diferență de tratament pe motive de vârstă atunci când acestea sunt justificate „în mod obiectiv și rezonabil” de un obiectiv legitim, precum politica ocupării forței de muncă, a pieței muncii sau a formării profesionale, iar mijloacele de realizare a acestui obiectiv sunt corespunzătoare și necesare. Acest articol impune statelor membre să stabilească legitimitatea obiectivului invocat cu titlu de justificare în limita unui standard ridicat aplicabil în materie de probațiune. Nu trebuie acordată o importanță specială faptului că termenul „în mod rezonabil”, utilizat în cadrul articolului 6 alineatul (1) din această directivă, nu figurează la articolul 2 alineatul (2) litera (b) din directivă.

(¹) JO C 283, 24.11.2007.

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 5 martie 2009 – Republica Franceză/Consiliul Uniunii Europene

(Cauza C-479/07) (¹)

(Acțiune în anulare – Regulamentul (CE) nr. 809/2007 – Definiția noțiunii „setcă în derivă” – Thonaille – Obligația de motivare – Încălcarea principiilor proporționalității și nediscriminării)

(2009/C 102/09)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Republica Franceză (reprezentanți: E. Belliard, G. de Bergues și A.-L. During, agenți)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: A. De Gregorio Merino, M.-M. Joséphidès și E. Chaboureau, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtului: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: M. Nolin, M. van Heezik și M. T. van Rijn, agenți)

Obiectul

Acțiune în anulare – Anularea Regulamentului (CE) nr. 809/2007 al Consiliului din 28 iunie 2007 de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 894/97, (CE) nr. 812/2004 și (CE) nr. 2187/2005 în ceea ce privește setcile în derivă (JO L 182, p. 1) – Noțiunea „setcă în derivă” – Includerea în această noțiune a plaselor de pescuit stabilizate, precum thonaille – Nerespectarea obligației de motivare și încălcarea principiilor proporționalității și nediscriminării

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Republica Franceză la plata cheltuielilor de judecată.
- 3) Comisia Comunităților Europene suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 297, 8.12.2007.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 5 martie 2009 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Sofisyski gradski sad – Bulgaria) – Apis-Hristovich EOOD/Lakorda AD

(Cauza C-545/07) (¹)

(Directiva 96/9/CE – Protecția juridică a bazelor de date – Drept sui generis – Obținerea, verificarea sau prezentarea conținutului unei baze de date – Extragere – Parte substanțială a conținutului bazei de date – Bază electronică de date juridice oficiale)

(2009/C 102/10)

Limba de procedură: bulgara

Instanța de trimitere

Sofisyski gradski sad

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Apis-Hristovich EOOD

Pârâtă: Lakorda AD